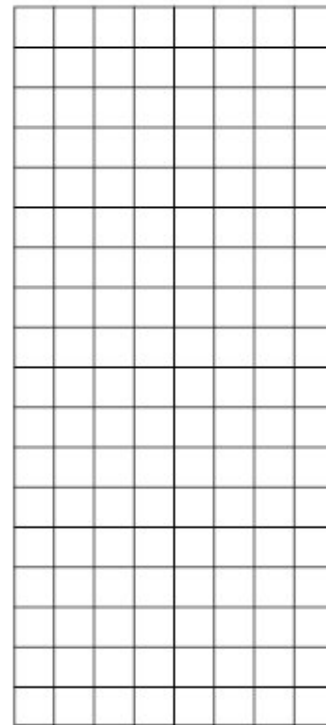
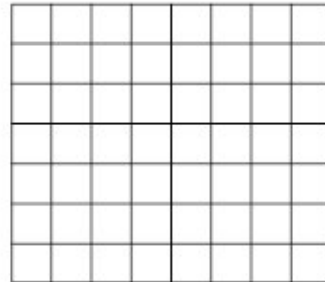


G E B R U I K S A A N W I J Z I N G

Bestnr. 61 33 32

Radio touch (IP)
Q1



CONRAD
INZICHT IN ELEKTRONICA EN TECHNIEK

Alle rechten, ook vertalingen, voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een automatische gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, of op enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van CONRAD ELECTRONIC BENELUX B.V.

Nadruk, ook als uittreksel is niet toegestaan. Druk- en vertaalfouten voorbehouden. Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het in druk gaan. Wijzigingen in de techniek en uitvoering voorbehouden.

© Copyright 2011 by CONRAD ELECTRONIC BENELUX B.V.

Internet: www.conrad.nl of www.conrad.be

Veiligheidsaanwijzingen

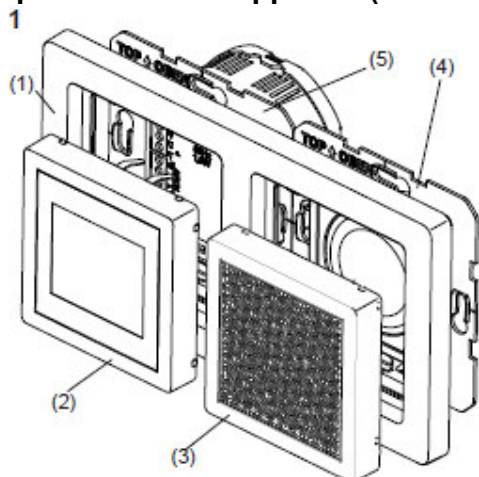
De inbouw en aansluiting van elektrische apparaten mogen uitsluitend door een elektrotechnicus uitgevoerd worden. De hiervoor geldende voorschriften dienen in acht worden genomen.

Bij het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan dit leiden tot beschadigingen aan het apparaat, brand of andere gevaren.

Voor werkzaamheden aan het apparaat moet deze volledig van de stroomtoevoer afgekoppeld zijn. Let hierbij ook op alle veiligheidsschakelaars voor de leidingen welke gevaarlijke spanningen naar het apparaat leveren.

De gebruiksaanwijzing is onderdeel van dit product, geef deze mee als u het apparaat aan derde doorgeeft.

Opbouw van het apparaat (afbeelding 1)



Afbeelding 1

- (1) Frame 2-voudig
- (2) Radio Touch opzetstuk
- (3) Luidspreker middenstuk
- (4) Luidspreker inzetstuk
- (5) Radio Touch inzetstuk



Omvang levering:
Radio en luidspreker met designdelen en bevestigingsschroeven.

Werking

De radio ontvangt FM- zenders en in de IP- uitvoering – via WLAN – bovendien internet-radiozenders die via de aangesloten luidspreker te beluisteren zijn. Verdere functies:

- Capacitieve touch display
- Handmatige en automatische zenderzoekfunctie
- Elk 8 geheugenplaatsen voor FM en IP
- Weergave van ontvangstfrequentie en RDS informatie
- Weergave van de tijd en de datum bij RDS- ontvangst

- Wekker met radiozender of akoestisch signaal
- Timer (countdown) met akoestisch signaal na verloop (ook tijdens radio- ontvangst)
- Sleep- mode met automatische uitschakeling
- Helderheid display in 8 trappen en 10 tijden instelbaar
- Tweede aansluiting voor bijv. schakelaar
- AUX-IN voor externe muziekbronnen bijv. dockingstation of MP3- speler op multimedia – stopcontact.

Toepassing waarvoor het product bedoeld is

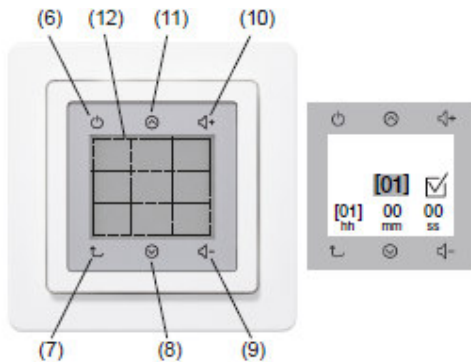
- Uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis
- Inbouw- montage in installatiedoos volgens DIN 49073
- Montage van de radio en luidspreker elk in een afzonderlijke installatiedoos.

Bediening

De bediening gebeurt uitsluitend via touch bedieningsvlakken.

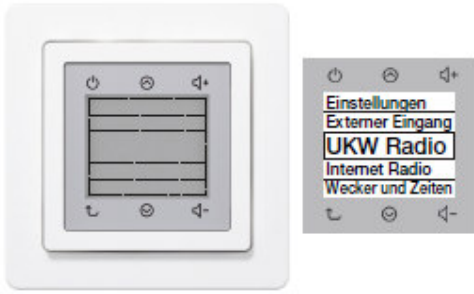
Bedieningselementen (afbeelding 2)

De boven en onder op het display weergegeven 6 symbolische bedieningselementen zijn vaste toetsen voor de vaak gebruikte bedieningen.



Afbeelding 2

- (6) Aan-/uitschakelen
- (7) Terug naar het vorige menupunt
- (8) Omlaag lopen/ waarde verminderen
- (9) Volume verlagen
- (10) Volume verhogen
- (11) Omhoog lopen / waarde verhogen
- (12) Touch display met verschillende weergaven- /bedieningsvelden





Afbeelding 3

Op het display worden of een menu met 3 tot 5 regels (afbeelding 3) getoond of max. 9 velden voor de instellingen (afbeelding 2).

-  Lange tekstregels worden met een vertraging van 1 seconde doorlopend getoond.




Radio inschakelen

De radio is in de stand-by-mode, tijd en datum worden weergegeven.

- Raak het display of de toets  (afbeelding 2, 6) aan. De radio geeft de voor het laatst ingestelde zender weer.
-  Bij RDS- ontvangst worden bijv. de zendersoort, zendernaam, -frequentie, titel van de song, geheugenplaats en weergavenmode aangeduid.


Menupunt kiezen

De radio is ingeschakeld.

- Druk de toets  tot het hoofdmenu geopend wordt (afbeelding 3)
- Gebruik de toets  /  of raak het display aan.




De actieve weergave in het midden – vet weergegeven – verandert zich.

- Raak de actieve weergave aan met het gewenste menupunt.
Een nieuw menu verschijnt.

-  Eventueel moeten andere items geselecteerd worden om bepaalde instellingen te kunnen doen.

Instellingen uitvoeren

Het menupunt is geselecteerd bijv. **Countdown**. De eerste instelling is actief – bijv. Stunden (uren) **STD**.

- Met de toets  /  het gewenste getal instellen.
- Met het bedienveld van een andere instelling bijv. **Min** of **Sec.** het getal overnemen of met  de instellingen opslaan.
- Verdere instellingen op dezelfde manier uitvoeren.

-  De volgorde en het aantal instellingen is willekeurig.



De actuele instelling wordt steeds in vierkante haakjes weergegeven.

Tekens invoeren

Het menupunt is geselecteerd bijv. **WLAN**. De eerste invoer voor tekst is actief – bijv.

Password

- Bedienveld tekensoort **123, abc** of indien nodig **!?** drukken.
- Met de toets / het gewenste teken selecteren.
- Het teken in het middelste bedienveld drukken om deze naar de onderste tekstinvoer over te nemen. De cursor gaat 1 positie naar rechts.
- Op dezelfde manier verdere tekens toevoegen

of

- Met het bedienveld <- het teken links van de cursor wissen

of

- Met het bedienveld het password overnemen



Met het bedienveld of als er 2 minuten niets aangeraakt wordt gaat de radio, zonder de instelling op te slaan, terug in de weergavenmode.

Volume instellen

De radio is ingeschakeld.

- Toets / (afbeelding 2 10/9) drukken. Het geluid wordt harder/zachter weergegeven.



Met het bedienveld wordt tijdens de volume- instelling op MUTE geschakeld



Met de volumebalk – tijdens de volume- instelling – onder, in het midden of boven stelt u het volume in op 30, 60 of 100%.

Tijd en datum handmatig instellen

- Toets drukken tot het hoofdmenu geopend wordt (afbeelding 3)
- Bedienveld **Wekker** en **Tijden** met de toetsen / selecteren en drukken.
- **Tijd/Datum** met / selecteren en drukken.
- **Manueel** met / selecteren en drukken.
- Met / het datumformaat **EU** / **US** selecteren en met een ander bedienveld bijv. **Jaar** overnemen.
- Met / het jaar selecteren en met **Maand** overnemen
- Met / de maand selecteren en met **Dag** overnemen
- Met / de dag selecteren en met **STD (uur)** overnemen
- Met / de uren selecteren en met **Min** overnemen
- Met / de minuten selecteren en met alle instellingen opslaan.

FM-zender met automatische zoekfunctie instellen

De radio is ingeschakeld.

- Toets **↑** drukken tot het hoofdmenu geopend wordt (afbeelding 3)
- Het bedienveld **FM radio** met / selecteren en drukken.
- Het bedienveld **automatische zoekfunctie** met / selecteren en drukken.

De eerste gevonden zender is te horen en wordt op het display aangeduid.

- Met de automatische zoekloop hervatten zonder op te slaan

of:

- De zender opslaan (zie "Zender opslaan").

FM-zender met handmatige zoekfunctie instellen

De radio is ingeschakeld.

- Toets **↑** drukken tot het hoofdmenu geopend wordt (afbeelding 3)
- Het bedienveld **FM radio** met / selecteren en drukken.
- Het bedienveld **handmatige zoekfunctie** met / selecteren en drukken.
- De ontvangstfrequentie met / in stappen van 0,1 MHz verhogen/verlagen tot een ruisvrije zender gevonden is.
- Met de handmatige zoekloop hervatten zonder op te slaan

of:

- De zender opslaan (zie "Zender opslaan").

Internet radiozender instellen

De radio is ingeschakeld. De WLAN-verbinding is geconfigureerd.

- Toets **↑** drukken tot het hoofdmenu geopend wordt (afbeelding 3)
- Zenderdatabank **Shoutcast** of **Radio Time** met / selecteren en drukken.
- Zendercategorie met / selecteren en drukken.
- Zendernaam met / selecteren en drukken.

De zender wordt op het display aangegeven, geladen en is te horen.

- Met **↑** teruggaan naar de zenderkeuze en zonder op te slaan verder gaan

of:

- De zender opslaan (zie "Zender opslaan").

Zender opslaan

- De gewenste zender wordt weergegeven
- Druk op **opslaan**
- **Nieuwe zender** met / selecteren en drukken om op te slaan

of:

- Opgeslagen radiozender met / selecteren en drukken.
- Met **overschrijven** de nieuwe zender opslaan.

Opgeslagen zender oproepen

De radio is ingeschakeld.

- Toets **⬆** drukken tot het hoofdmenu geopend wordt (afbeelding 3)
- Het bedienveld **FM radio** of **Internet radio** met / selecteren en drukken.
- Met / de opgeslagen zender selecteren en drukken.

Na het oproepen van een geheugenplaats kunt u met / naar de volgende /vorige geheugenplaats gaan.

Zender wissen

De te wissen zender wordt weergegeven.

- Druk op het bedienveld van de zender.
- Met **wissen** de geheugenplaats weer vrij maken.

Countdown instellen

De radio is ingeschakeld.

- Toets **⬆** drukken tot het hoofdmenu geopend wordt (afbeelding 3)
- Het bedienveld **Wekker en Tijden** met / selecteren en drukken.
- **Countdown** met / selecteren en drukken.
- De in te stellen tijd (uren, minuten en seconden) drukken. Met / de tijd, in haakjes weergegeven, instellen (afbeelding 2).
- Naar wens verdere tijden instellen.
- De tijdinstelling met overnemen en de countdown activeren.

Na verloop van de tijd – ook tijdens radio ontvangst – is een akoestisch signaal te horen.

De instelling van de functies **wekker** en **sleeptimer** wordt op dezelfde manier uitgevoerd.

Als de wekker geactiveerd is wordt in de uitgeschakelde toestand het wek-symbool aangeduid.

Taal instellen

- Toets **⬆** drukken tot het hoofdmenu geopend wordt (afbeelding 3)
- Het bedienveld **Instellingen** met / selecteren en drukken.
- **Taal** met / selecteren en drukken.
- De gewenste taal met / selecteren en drukken.

De instelling van de functies **verlichting**, **fabrieksinstelling** en **audio** worden op dezelfde manier uitgevoerd.

Extern audio- apparaat instellen

- Toets \uparrow drukken tot het hoofdmenu geopend wordt (afbeelding 3)
- Het bedienveld **Externe ingang** met \odot/\odot selecteren en drukken.

Informatie voor de elektrotechnicus

Montage en elektrische aansluiting



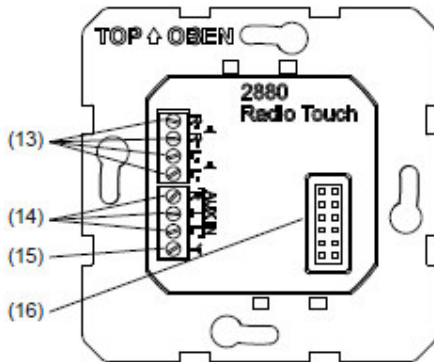
GEVAAR!

Elektrische schok bij het aanraken van spanninggeleidende onderdelen.

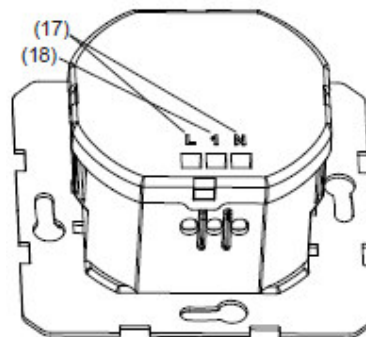
Een elektrische schok kan dodelijk zijn.

Voor werkzaamheden aan het apparaat of belasting alle bijhorende leidingveiligheidsschakelaars activeren. Spanningsvoerende delen in de omgeving afdekken.

Aansluitingen aan het inzetstuk van de radio (afbeelding 4 en 5) voor:



Afbeelding 4



Afbeelding 5

- (13) Luidspreker (**L, R**)
- (14) Externe muziekbronnen **AUX IN**
- (15) Antenne
- (16) Radio- opzetstuk (12-polige bus)
- (17) Toevoerleiding 230 V~
- (18) Tweede aansluiting

Radio aan de toevoerleiding aansluiten

De toevoerleiding is met een veiligheidsschakelaar (max. 16 A) gezekeerd.

- Toevoerleiding 230 V ~ aansluiten op klem L en N (afbeelding 5,17).
- Eventueel de tweede aansluiting verbinden (afbeelding 5, 18).



De lastleiding niet direct aansluiten op de klem voor de tweede aansluiting maar direct aan de schakelaar of in de aansluitdoos.



Bij het schakelen van energiespaarlampen, elektronische transformatoren en voor-schakelapparaten op de tweede aansluiting kunnen storende impulsen optreden. Er wordt aangeraden, via een aparte contact bijv. een 2-polige schakelaar of een extra relais, de tweede aansluiting te schakelen.

Luidspreker en extra apparaten aansluiten



GEVAAR!

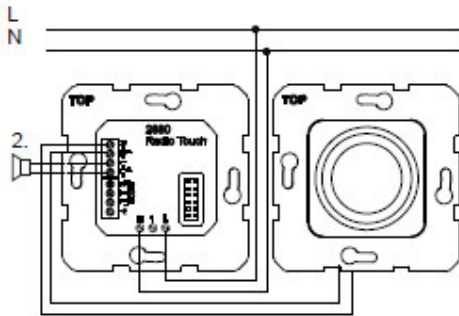
Bij het aansluiten van de luidspreker op een gezamenlijke leiding met de voedingsspanning kan deze op de luidsprekerleiding komen. Een elektrische schok bij het aanraken van de luidsprekerleiding is dan mogelijk.

Een elektrische schok kan dodelijk zijn.

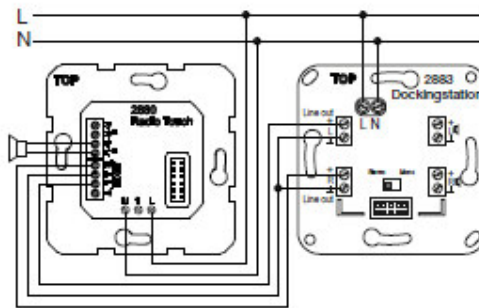
Bescherm de luidsprekerdraden met de meegeleverde siliconenslang en leg een aparte leiding aan.

Om de radio te gebruiken moet tenminste één luidspreker aangesloten worden.

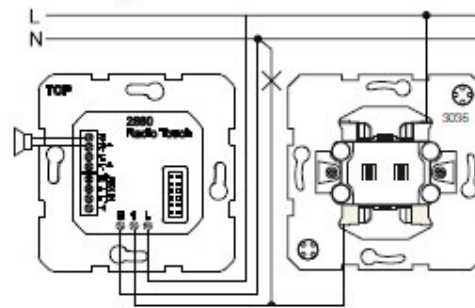
- Meegeleverde siliconenslang passend inkorten en over de luidsprekerkabel en eventueel over de AUX IN en antennekabel schuiven.
- Sluit de luidspreker aan op de klemmen ◀ + (bruin) ◀ - (blauw) (afbeelding 4, 13).
- Eventueel verdere externe apparaten aansluiten (afbeelding 6, 7 en 8).




Afbeelding 6





Afbeelding 7




Afbeelding 8

 In de stereowerking met 2 luidsprekers kan via het bedienveld met de zenderaanduiding handmatig op monowerking geschakeld worden.

 Voor een storingsvrije overdracht moeten afgeschermdde kabels gebruikt worden. De afscherming met klem \perp volgens de klemmarkering verbinden.

 In combinatie of in de directe omgeving van elektronische apparaten (bijv. voorschakelapparaten) kan de ontvangst nadelig worden beïnvloed. Controleer voorafgaand aan de installatie van de radio of deze op de montageplek goed functioneert en of er geen storingen zijn. Vergroot anders de afstand tot een storbron.

 Bij gebruik van een externe antenne moet erop gelet worden dat het einde van de antenne niet met 230 V in contact komt of geïsoleerd is.

Apparaten monteren (afbeelding 1)

De inzetstukken zijn aangesloten

- De inzetstukken (afbeelding 1, 4 en 5) volgens de juiste positie in de inbouwdoos plaatsen en met de meegeleverde schroeven bevestigen.
- Frame 2-voudig (afbeelding 1, 1) boven de inzetstukken plaatsen en de radio touch opzetstuk (afbeelding 1, 2) en het luidspreker middenstuk (afbeelding 1, 3) opsteken.




De contactpinnen van het radio- opzetstuk voorzichtig in de bus (afbeelding 4, 16) steken, zonder dat deze verbogen kunnen worden



Radio touch en luidspreker zijn ook apart van elkaar met 2 frames 1-voudig of in combinatie te monteren.

Ingebruikneming van de radio

De radio is gemonteerd.

- Schakel de bedrijfsspanning in.
De achtergrond van het display is zwart. Tijd... en datum....worden aangeduid.
- Raak het display of de toets  aan

De bedienvelden **tijdinstelling handmatig** en **automatisch** verschijnen.

- Druk op **automatisch**.

Tijd en datum worden automatisch ingesteld, zodra een zender met RDS-ontvangst opgeslagen is (zie FM-zender met automatisch zoeken instellen) of via internet- tijdserver, als WLAN correct geconfigureerd is.



Als er geen RDS-signaal ontvangen wordt, kiest u **handmatig** (zie tijd en datum handmatig instellen).



De Duitse tijdzone voor internet- tijdserver is de wintertijd +1 en de zomertijd +2.



Bij gebruik van 2 luidsprekers moeten onder **instellingen, audio** beide luidsprekers geactiveerd worden.











Bij gebruik van een antenne moet onder **instellingen, FM antenne** de externe antenne geactiveerd worden.

Ingebruikneming IP radio

Met een web- interface kunnen toepassingen en instellingen comfortabel via een toetsenbord gestuurd worden. Hiertoe is bij een aangesloten WLAN-verbinding het IP-adres of de NetBIOS naam van de radio in de adresregel van de browser (bijv. Firefox, Internet-Explorer of Safari) in te voeren.

WLAN configureren

De radio is ingeschakeld.

- Druk de toets **↑** tot het hoofdmenu verschijnt (afbeelding 3)
- Bedienveld instellingen met  **/**  selecteren en drukken.
- **WLAN** met  **/**  selecteren en drukken.
- **Netwerknaam zoeken** met  **/**  selecteren en drukken.
- De gebruikte netwerknaam met  **/**  selecteren en drukken.
- Het netwerk password invoeren (zie tekens invoeren).
- DHCP voor netwerkconfiguratie door de server op AAN zetten.
- Bij gebruik Proxy- gegevens invoeren.
De fabrieksinstelling 0.0.0.0 is gewoonlijk voor de installatie de juiste instelling.



Voor de ingebruikneming van de IP- radio is kennis over netwerktechniek noodzakelijk.



De WLAN- configuratie wordt pas opgeslagen nadat alle instellingen en de Proxy- instelling uitgevoerd zijn. Daarna start de radio opnieuw.






Bij **netwerknaam handmatig invoeren** wordt de instelling van de anders automatische keuze van de router- versleuteling handmatig noodzakelijk.



Bij **DHCP uit** moet voor de proxy- gegevens het IP-adres van de radio (fabrieksinstelling: 192.168.1.10), het subnet- masker (fabrieksinstelling 255.255.255.0), het routeradres (fabrieksinstelling 192.168.1.1) en het DNS-adres (fabrieksinstelling 192.168.1.10) ingevoerd worden.



De adressen worden bloksgewijs ingevoerd. Bij het drukken op het middelste bedienveld gaat de cursor een blok verder. Verandering van het getal gebeurt met  **/** . Opslaan met .



Met het menu- item **Mac Adr weergeven** wordt de mac-adresse van de radio weergegeven.



Met het menu- item **NetBIOS naam** wordt de netBIOS naam weergegeven.

Verwijdering



Dit product mag aan het eind van zijn levensduur niet samen met het normale huishoudafval verwijderd worden. Gebruik de door uw gemeente ingerichte inzamelplaatsen voor de verwijdering en recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparaten.

Technische gegevens

Radio Touch

Bedrijfsspanning	230 V ~, 50/60 Hz
Nominale stroom	0,2 A
Verbruik bij nominale uitgangsvermogen	7 W
Stand-by	1,3 W
Muziek nom. uitgangsvermogen (sinus) per kanaal	1,5 W
Luidspreker impedantie	4...8 Ω/kanaal
Ingangsimpedantie AUX IN	10 Ω
Frequentiebereik FM	87,5...108 MHz
Bedrijfstemperatuur	5 ... 40 °C
Beschermklasse	II
Bescherming	IP20
Aansluitklemmen	schroefklemmen
Netaansluiting	2,5 mm ²
Luidspreker / AUX	1 mm ²

Kabellengtes:

Luidspreker	max. 20 m
AUX IN	max. 3 m
Tweede aansluiting	max. 50 m

Inbouwdiepte	33 mm
--------------	-------

Luidspreker

Luidspreker impedantie	8 Ω
Sinusvermogen/muziekvermogen	4/8 W
Frequentiebereik	170 Hz ... 20 kHz
Meegeleverde kabellengte	ca. 30 cm

Accessoires

Luidspreker	2882 ,, ,,
Dockingstation	2883 ,, ,,
USB/3,5 mm audio aansluitdoos	33 15 39 ,, ,,
3x cinch-video aansluitdoos	33 1532 ,, ,,



Als tweede aansluiting zijn schakelaars, bewakings- of tijdschakelklokken geschikt. Hierbij moet dezelfde fase gebruikt worden dan voor de radio..

Hulp bij problemen

Slechte FM- radio- ontvangst

Oorzaak: interne FM- antenne is niet voldoende voor een ontvangst.
Extra antenne aansluiten (Afbeelding 4, 15).

Oorzaak: er is geen stereo- weergave geselecteerd.
Schakel op mono over

Slechte geluid bij externe audioapparaat

Oorzaak: Bij het aansluiten is een onvoldoende afgeschermd leiding gebruikt
Aansluitleiding naar het externe audioapparaat vervangen.

Oorzaak: afscherming van de leiding is niet juist met de klem van de **AUX IN**- aansluiting verbonden.
Controleer de afscherming en eventueel corrigeren.

Geen WLAN verbinding

Oorzaak: er is geen DHCP-server geactiveerd
Instellingen aan de router controleren en eventueel corrigeren.

Oorzaak: er werd een verkeerd password ingevoerd.
Password aan de router controleren en eventueel corrigeren.

Oorzaak: er is een foutieve versleuteling van het netwerk ingevoerd.
Instellingen WEP128 Bit, WPA TKIP, WPA +WPA2 of WPA2 AES aan de router controleren en eventueel corrigeren.

Oorzaak: de afstand naar de WLAN- router is te groot.
Verminder de afstand en gebruik een repeater.

Garantie

Technische en formele veranderingen aan het product, in geval van een technische verbetering, onder voorbehoud.

Garantie wordt volgens de wettelijke bepalingen uitgevoerd. In geval van garantie neemt u contact op met uw verkooppunt of u stuurt het apparaat franco, met de beschrijving van het mankement naar het servicecenter

Berker GmbH & Co. KG

Service-Center

Hubertusstraße 17

D-57482 Wenden-Ottfingen

Telefon: +49 23 55 / 90 5-0

Telefax: +49 23 55 / 90 5-111